



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

Remarque sur les DualDiscs

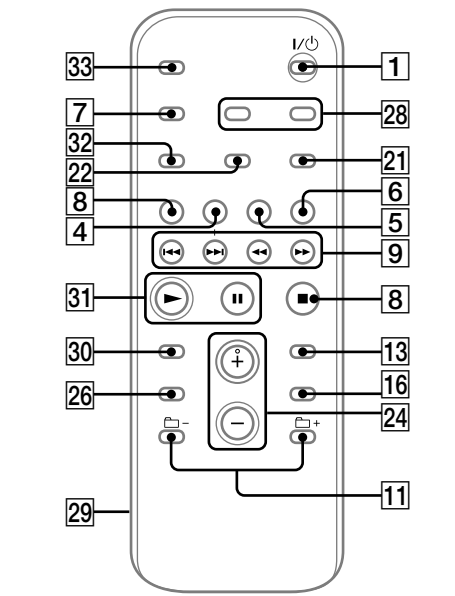
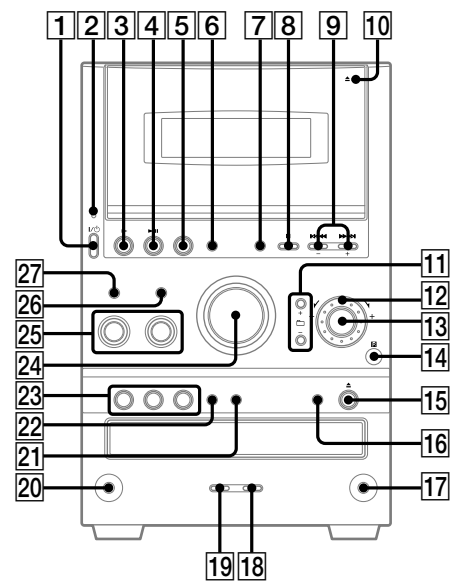
Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Opérations de base



Réglage du son

Pour régler le volume

Appuyez sur VOLUME +/- de la télécommande (ou tournez la commande VOLUME de l'appareil) **24**.

Pour ajouter un effet sonore

Pour générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra) sur DSGX **27** de l'appareil.

Pour obtenir un son plus clair sur SOURCE DIRECT **26** de (CMT-SPZ70 seulement) l'appareil.

régler l'effet sonore plusieurs fois sur EQ **26** pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE », puis appuyez plusieurs fois sur +/- **9** de la télécommande (ou sur EQ LEVEL +/- **25** de l'appareil (CMT-SPZ50 seulement)) pour régler le niveau. Vous pouvez également tourner les boutons BASS ou TREBLE **25** sur l'appareil (CMT-SPZ70 seulement).

Remarques sur les effets sonores

- Les réglages des graves et aigus et la fonction DSGX sont opérants lorsque la fonction Source Direct est activée.
- La fonction Source Direct est opérante lorsqu'un casque d'écoute est branché.

Lecture d'un CD/disque MP3

1 Passez en mode CD.

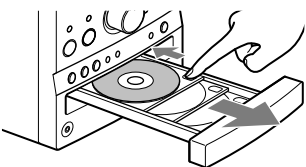
Appuyez sur CD **4** de la télécommande.

2 Mettez un disque en place.

Appuyez sur ▲ (ouverture/fermeture CD) **15** sur l'appareil et placez un disque, étiquette vers le haut, sur le plateau.



Pour insérer d'autres disques, faites coulisser le plateau avec le doigt comme sur la figure ci-dessous.



Pour fermer le plateau, appuyez à nouveau sur ▲ (ouverture/fermeture CD) **15** sur l'appareil. Ne forcez pas la fermeture du plateau avec le doigt car ceci pourrait endommager l'appareil.

3 Commencez la lecture.

Appuyez sur ► (lecture) **31** de la télécommande (ou sur CD/►|| (lecture/pause) **4**) de l'appareil).

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur (pause) 31 de la télécommande (ou sur CD/► (lecture/pause) 4 de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ (arrêt) 8 .
sélectionner un dossier sur un disque MP3	sur □ +/- (sélection de dossier) 11 . Vous pouvez également tourner la molette multifonctions 12 de l'appareil, puis appuyer sur PUSH ENTER 13 de l'appareil (tournez la molette multifonctions 12 sur l'appareil pendant la lecture jusqu'à ce que « GROUP » apparaisse, puis appuyez sur PUSH ENTER 13 sur l'appareil pour sélectionner le dossier désiré).
sélectionner une plage ou un fichier	sur ◀▶ (retour arrière/avance) 9 . Vous pouvez également tourner la molette multifonctions 12 de l'appareil, puis appuyer sur PUSH ENTER 13 de l'appareil. Pour annuler, appuyez sur CANCEL 8 de l'appareil.
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀▶ (rembobinage/avance rapide) 9 pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT 21 jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.
sélectionner un disque	sur DISC SKIP 16 de la télécommande (ou sur DISC 1 - 3 23 ou DISC SKIP 16 (en mode d'arrêt) de l'appareil).
passer en mode CD depuis une autre source	sur DISC 1 - 3 23 de l'appareil (Sélection automatique de source).
changer les disques pendant la lecture	sur EX-CHANGE 16 de l'appareil.

Sélection d'une source de musique

Appuyez sur les touches suivantes (ou appuyez plusieurs fois sur FUNCTION **6**).

Pour sélectionner	Appuyez
CD	sur CD 4 de la télécommande.
Tuner	sur TUNER/BAND 5 .
Cassette	sur TAPE 3 de la télécommande.
Élément de chaîne (appareil raccordé à l'aide d'un cordon audio)	plusieurs fois sur FUNCTION 6 jusqu'à ce que « AUDIO IN » apparaisse.

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur (pause) 31 de la télécommande (ou sur TAPE/► (lecture/pause) 3 de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ (arrêt) 8 .
rembobiner ou rapidement la bande	◀▶ (rembobinage/avance rapide) 9 .

Changement de l'affichage

Pour changer	Appuyez
les informations sur l'affichage*	plusieurs fois sur DISPLAY 7 alors que la chaîne est allumée.
le mode d'affichage (Voir ci-dessous.)	plusieurs fois sur DISPLAY 7 alors que chaîne est éteinte.

* Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un CD/disque MP3 telles que le nombre de plages ou de fichiers ou le nom de dossier pendant la lecture normale, ou le temps total de lecture lorsque le lecteur est arrêté.

Cette chaîne est dotée des modes d'affichage suivants.

Mode d'affichage	Lorsque la chaîne est éteinte, ¹⁾
Horloge	l'horloge est affichée.
Mode d'économie d'énergie ²⁾	l'affichage est désactivé pour économiser l'énergie. La minuterie et l'horloge continuent à fonctionner.

¹⁾ Le témoin STANDBY s'allume lorsque la chaîne est éteinte.
²⁾ Lorsque la chaîne est en mode d'économie d'énergie, les fonctions suivantes ne sont pas disponibles :
– réglage de l'horloge
– changement de l'intervalle d'accord AM
– activation/désactivation de la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
 - temps total de lecture pour un disque CD-DA dans certains modes de lecture.
 - temps total de lecture pour un disque MP3.
 - temps de lecture restant pour un fichier MP3.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
 - temps de lecture écoulé d'un fichier MP3 encodé en VBR (débit binaire variable).
 - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
 - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées. (Le modèle russe peut afficher les informations en caractères russes, mais il se peut que les caractères ne s'affichent pas correctement pour des disques créés avec certains logiciels d'encodage/écriture ou certains appareils enregistreurs.)
 - jusqu'à 62 caractères d'informations d'étiquette ID3 utilisant des majuscules (A à Z), des chiffres (0 à 9) et des symboles (" \$ % ' () * + , - / < > @ [\] _ ' | ! ? , ").

Utilisation d'éléments audio en option

Pour raccorder un casque d'écoute en option
Branchez le casque d'écoute à la prise PHONES **20** de l'appareil.

Pour raccorder un élément de chaîne en option
Vous pouvez raccorder un élément audio séparé à la prise AUDIO IN **17** de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni). Baissez le volume sur la chaîne, puis appuyez plusieurs fois sur FUNCTION **6** pour sélectionner la fonction AUDIO IN.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

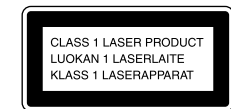
Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

Installation de la chaîne en sécurité

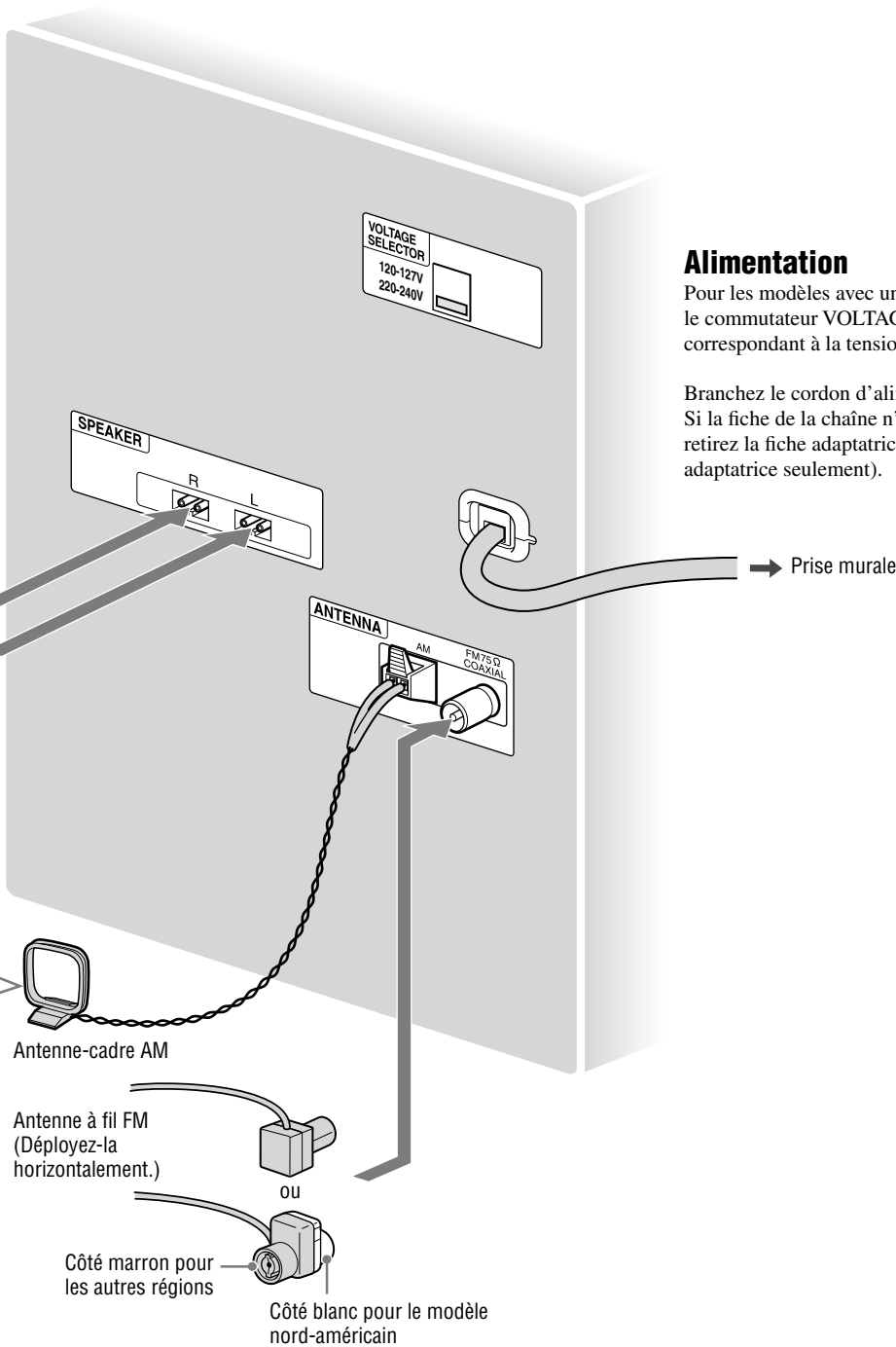
Avant de transporter la chaîne

- Retirez tous les disques pour protéger le mécanisme du lecteur CD.
- Appuyez sur CD **4** de la télécommande pour passer en mode CD.
- Maintenez la touche PLAY MODE/TUNING MODE **22** enfoncée, et appuyez sur DISC 1 **23** jusqu'à ce que « LOCK » s'affiche.
- Débranchez le cordon d'alimentation.

Enceintes

Enceinte droite ←

Enceinte gauche ←



Alimentation

Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez l'antenne. Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte.

Antenne-cadre AM

Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)

ou

Côté marron pour les autres régions

Côté blanc pour le modèle nord-américain



Imprimé sur papier 100 % recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

CMT-SPZ70/SPZ50

© 2006 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

